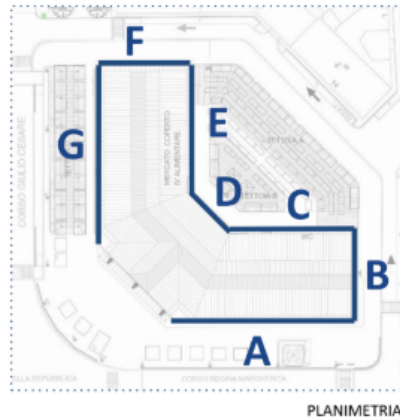


PORTA PALAZZO. IL FILO DELLA MEMORIA / THE THREAD OF MEMORY

Elenco delle immagini / List of the images



Sezione A / Section A

La storia e l'evoluzione del mercato di Porta Palazzo e la sua crescita come importante centro urbano. Dalle origini nel XVIII secolo alla nascita dei mercati alimentari e ittici nel XIX secolo, il quartiere ha attraversato fasi di espansione, ristrutturazioni e ricostruzioni dopo i danni bellici, trasformandosi nel cuore pulsante del commercio torinese.

The history and evolution of the Porta Palazzo market and its growth into a major urban center. From its beginnings in the 18th century to the creation of the food and fish markets in the 19th century, the district has undergone expansion, renovation, and post-war reconstruction, becoming Turin's vibrant heart of commerce.

Giovanni Michele Antonio Graneri, Mercato di Porta Palazzo / *Porta Palazzo Market*, 1752-1756 circa, Torino, Fondazione Accorsi-Ometto – Museo di arti decorative

Enrico Gonin, Torino. Piazza Italia / *Turin. Piazza Italia*, 1834, Archivio Storico della Città di Torino

Torino. Porta Palazzo / *Turin, Porta Palazzo* (Erbivendole / *Greengrocers*), s.d., Archivio Storico della Città di Torino

Planimetria generale della Piazza Emanuele Filiberto con la distribuzione attuale dei posti e banchi / *General plan of Piazza Emanuele Filiberto with the current distribution of seats and benches*, s.d., Archivio Storico della Città di Torino

Mercato dei Commestibili su Piazza Emanuele Filiberto / *Food Market in Piazza Emanuele Filiberto*, 1836, Archivio Storico della Città di Torino

Enrico Gonin, Torino. Piazza Emanuele Filiberto (Porta d'Italia) / *Turin. Piazza Emanuele Filiberto (Porta d'Italia)*, 1839, Archivio Storico della Città di Torino

L'Italie a vol d'oiseau. Turin, vue de la place Philibert Emanuel (L'Italia in volo. Torino, vista da Piazza Emanuele Filiberto) / *Italy as the crow flies. Turin, seen from Piazza Emanuele Filiberto*), 1850 circa, Archivio Storico della Città di Torino

Pianta di una parte della Piazza Emanuele Filiberto, Torino / *Architectural plan of part of Piazza Emanuele Filiberto, Turin*, XIX Secolo / *19th Century*, Archivio Storico della Città di Torino

Tettoia fissa / *Fixed canopy*, 1883, Archivio Storico della Città di Torino

Trabacca / *Shack*, 1882, Archivio Storico della Città di Torino

Porta Palazzo. I resti bruciati delle bancarelle del mercato del tessile / *The burnt remains of the textile market stalls*, 1910, Collezione Hugo Daniel

Torino. Piazza Emanuele Filiberto (Porta Palazzo) / *Turin, Piazza Emanuele Filiberto (Porta Palazzo)*, s.d., Archivio Storico della Città di Torino (cartolina / *postcard*)

Torino , Piazza Emanuele Filiberto (Porta Palazzo) / *Turin, Piazza Emanuele Filiberto (Porta Palazzo)*, s.d., Archivio Storico della Città di Torino

Torino, Piazza Emanuele Filiberto (Porta Palazzo) / *Turin, Piazza Emanuele Filiberto (Porta Palazzo)*, s.d., Archivio Storico della Città di Torino (cartolina / *postcard*)

Porta Palazzo, 1954, Collezione Hugo Daniel

Porta Palazzo, 1954, Collezione Hugo Daniel

Porta Palazzo, s.d., Archivio Storico della Città di Torino

Mercato del pesce dopo i bombardamenti dell'8 dicembre 1942 / *Fish market after the bombings of December 8, 1942*, Archivio Storico della Città di Torino

Mercato del pesce dopo i bombardamenti del 28 novembre 1942 / *Fish market after the bombings of November 28, 1942*, Archivio Storico della Città di Torino

Mercato del pesce dopo i bombardamenti del 30 novembre 1942 / *Fish market after the bombings of November 30, 1942*, Archivio Storico della Città di Torino

Mercato del pesce di Porta Palazzo / *Porta Palazzo Fish Market*, s.d., Archivio Storico della Città di Torino

Porta Palazzo, s.d., Archivio Storico della Città di Torino

Sezione B / Section B

La gente di Porta Palazzo: dai ritratti degli anni '30 del fotografo torinese Mario Gabinio alle fotografie d'archivio del mercato, una testimonianza viva della quotidianità, dei volti e delle storie che hanno abitato le sue piazze.

The people of Porta Palazzo. The 1930s portraits created by Turin's photographer Mario Gabinio and the historical photographs of the market offer a vivid testimony of the daily life, faces and stories that have inhabited its squares.

Porta Palazzo, 1918, Archivio Storico della Città di Torino

Mario Gabinio, Porta Palazzo, Mele / *Apples*, 1935, Collezione Hugo Daniel

Mario Gabinio, Porta Palazzo, Fiori / *Flowers*, 1935, Collezione Hugo Daniel

Mario Gabinio, Porta Palazzo, Suonatori / *Musicians*, 1935, Collezione Hugo Daniel

Verduraie, Anni 50 / *Greengrocers, 1950's*, Piazza della Repubblica, Collezione Hugo Daniel

Mario Gabinio, Porta Palazzo. Venditori di acciughe / *Anchovy sellers*, 1935 circa, Torino, Archivio Fotografico dei Musei Civici – Fondazione Torino Musei, Fondo Gabinio

Mercato dei Contadini / *Farmers' Market*, s.d., Collezione Hugo Daniel

Tabacco esposto sotto le tettoie del mercato di Porta Palazzo, dicembre 1945 / *Tobacco displayed under the awnings of Porta Palazzo's market, December 1945*, Archivio Storico della Città di Torino

Mario Gabinio, Venditrice di peperoni a Porta Palazzo / *Peppers seller in Porta Palazzo*, 1935, Torino, Archivio Fotografico dei Musei Civici – Fondazione Torino Musei, Fondo Gabinio

Mario Gabinio, Fioraie a Porta Palazzo / *Florists in Porta Palazzo*, 1934, Torino, Archivio Fotografico dei Musei Civici – Fondazione Torino Musei, Fondo Gabinio

Mario Gabinio, Porta Palazzo, fruttivendolo con la famiglia dietro la bancarella / *Porta Palazzo, greengrocer with his family behind the stall*, 1935, Torino, Archivio Fotografico dei Musei Civici – Fondazione Torino Musei, Fondo Gabinio

Tettoie riservate alla massaie rurali ed ai produttori diretti / *Porta Palazzo. Sheds reserved for rural housewives and direct producers*, 1935, Torino, Archivio Fotografico dei Musei Civici - Fondazione Torino Musei, Fondo Gabinio

Giovanni Pallini, Cocomeraio / *Watermelon seller*, 1964, Collezione Hugo Daniel

Vista su Porta Palazzo, Anni 60 / *View over Porta Palazzo*, 1960s, Collezione Hugo Daniel

Sezione C / Section C

Le tradizioni e gli eventi che hanno animato Porta Palazzo nel tempo. Dall'elezione della Regina del Mercato nel 1902 agli spettacoli di strada come il Maciste di Porta Pila.

The traditions and events that have brought Porta Palazzo to life over the years. From the election of the Queen of the Market in 1902 to lively street performances such as the Maciste of Porta Pila.

Arturo Rocca, La Regina di Porta Palazzo / *The Queen of Porta Palazzo*, 1910, Archivio Storico della Città di Torino

Studio Ottolenghi, La Regina di Porta Palazzo / *The Queen of Porta Palazzo*, 1930, Archivio Storico della Città di Torino

Maciste, Anni 60 / *Maciste, 1960s*, Collezione Hugo Daniel

Artisti di strada, Anni 60 - 70 / *Street Artists, 1960s-1970s*, Collezione Hugo Daniel

Artisti di strada, Anni 60 - 70 / *Street Artists, 1960s-1970s*, Collezione Hugo Daniel

Carnevale, Anni 50 / *Carnival, 1950s*, Collezione Hugo Daniel

Sezione D / Section D

Il Mercato Coperto, costruito nel 1916 e poi ribattezzato Antica Tettoia dell'Orologio, è da sempre il simbolo del commercio alimentare torinese. Accanto a esso, il Mercato dei Contadini, un tempo luogo di commercio spontaneo all'aperto e oggi parte integrante della vita di Porta Palazzo.

Built in 1916 and later renamed "Antica Tettoia dell'Orologio" (The Old Clock Pavilion), the Covered Market has long been a symbol of Turin's food trade. Next to it is the Farmers' Market, once an informal open-air trading spot, now an essential part of everyday life in Porta Palazzo.

Piazza Emanuele Filiberto, 1918, Collezione Hugo Daniel

Gran Mercato Alimentare di Porta Palazzo / *Porta Palazzo food market*, 1967, Collezione Hugo Daniel

Sezione E / Section E

L'importanza culturale e sociale di Porta Palazzo, vivace luogo di incontro, scambio e convivenza, che ha ospitato momenti di grande rilievo storico come la visita di Papa Giovanni Paolo II nel 1980, e che riflette la diversità culturale e le continue trasformazioni sociali di Torino. *The cultural and social significance of Porta Palazzo. It is a lively meeting place where exchange and coexistence thrive, which hosted memorable historical events like Pope John Paul II's visit in 1980 and which reflects Turin's rich cultural diversity and its ongoing social transformations.*

Marilaide Ghigliano, Venditori e acquirenti sotto la tettoia dei contadini di Porta Palazzo / *Sellers and buyers under the farmers' canopy in Porta Palazzo*, 1978, MuseoTorino

Mercato del pesce/ *Fish Market*, s.d., Archivio Storico della Città di Torino

Marilaide Ghigliano, Donne che parlano sotto la tettoia dei contadini a Porta Palazzo / *Women talking under the farmers' canopy at Porta Palazzo*, 1976, MuseoTorino

Marilaide Ghigliano, Sospensione momentanea delle vendite sotto la tettoia dei contadini a Porta Palazzo per l'arrivo di un album di matrimonio / *Sales temporarily suspended under the farmers' canopy at Porta Palazzo due to the arrival of a wedding album*, 1976, MuseoTorino

Dario Lanzardo, Porta Palazzo, 2010, MuseoTorino

Marilaide Ghigliano, Banco di patate a Porta Palazzo / *Potato stall at Porta Palazzo*, 1978, MuseoTorino

Mercato coperto dell'abbigliamento / *Covered Clothing Market*, 1971, Collezione Hugo Daniel

Erminio Trevisio, Mercato dell'abbigliamento di Porta Palazzo / *Porta Palazzo clothing market*, 1970, Archivio Storico della Città di Torino

Marilaide Ghigliano, Momento di sosta e ristoro per un venditore sotto la tettoia dei contadini a Porta Palazzo / *A vendor stops for a break and refreshments under the farmers' canopy at Porta Palazzo*, 1976, MuseoTorino

Karim El Maktafi, Porta Palazzo. Torino / *Porta Palazzo. Turin*, 2024, CAMERA – Centro Italiano per la Fotografia

Karim El Maktafi, Porta Palazzo. Torino / *Porta Palazzo. Turin*, 2024, CAMERA – Centro Italiano per la Fotografia

Karim El Maktafi, Porta Palazzo. Torino / *Porta Palazzo. Turin*, 2024, CAMERA – Centro Italiano per la Fotografia

Visita di Papa Giovanni Paolo II / *Visit of Pope John Paul II*, 1980, Collezione Hugo Daniel

Luci d'Artista, Michelangelo Pistoletto, Amare le Differenze (Love Difference), 2005, Foto di / Photo by Hamza Tihouna, 2025

Sezioni F - G / Sections F - G

Alessandro Muner, La gente di Porta Palazzo / *The people of Porta Palazzo*, 2025

Luci d'Artista, Grazia Toderi, ...?..., 2022, Foto di / Photo by Hamza Tihouna, 2025